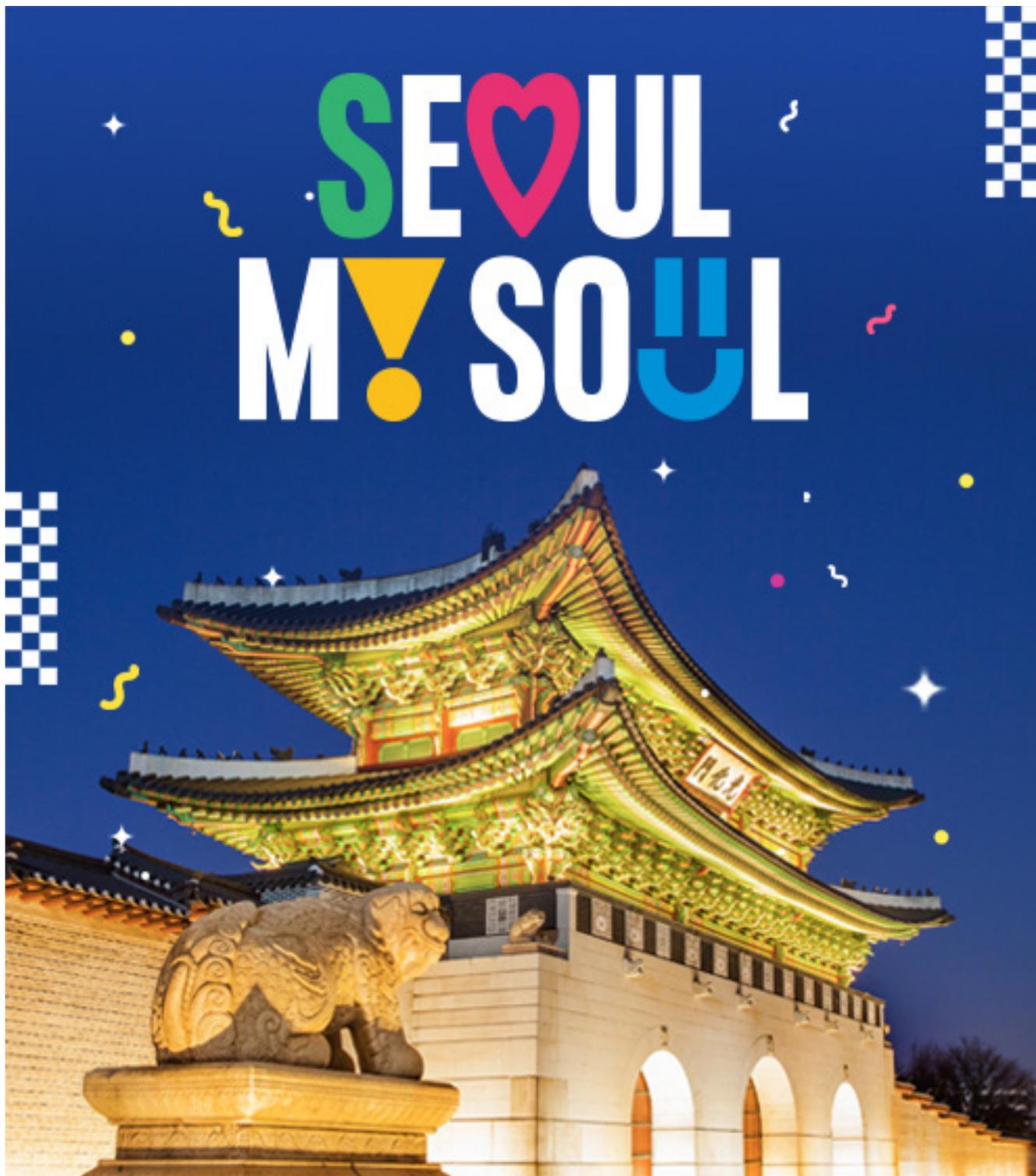


首尔电子新闻

SEOUL MY SOUL亮相一周年，
成功奠定韩国国内外代表性城市品牌的地位

August 2024



SEOUL MY SOUL亮相一周年，成功奠定韩国国内外代表性城市品牌的地位

- 从首尔方便面到首尔时装!首尔品牌与民间企业推出各种联名产品
- 借助周边产品的人气,开设钟路和明洞周边产品店,运营半年销售额突破4亿韩元
- SEOUL MY SOUL在世界三大设计奖“iF设计奖”上证明了其作为城市品牌的优越性

首尔市的城市品牌 **SEOUL MY SOUL** (SEOUL MY SOUL) 让市民和全世界人将“首尔”铭记为一座喜悦、幸福、快乐汇集的城市,如今它已迎来亮相一周年。

为了广泛宣传首尔市的魅力,首尔市于去年8月公布了首尔的新城市品牌,并广泛用于制作首尔市周边产品及开发民间联名产品等。

<从首尔方便面到首尔时装!首尔品牌与民间企业推出各种联名产品>

首尔品牌的首款民间联名产品——首尔方便面上市5个月销量就突破了100万包,十分受欢迎。之后,通过与服装品牌MUSINSA的合作,推出了T恤、帽子等18款联名产品。

首尔方便面自8月16日起在美国西部地区销售,计划9月份在美国东部地区销售。作为获得清真认证的纯素产品,以土耳其和伊朗等为对象销售的出口产品将于9月末生产。同时,新菜品“炒面”也在开发中。

为了纪念SEOUL MY SOUL亮相一周年,首尔市和芭蜂计划发售新款联名产品——健康的首尔小吃“首尔杏仁”。

与现有的170克芭蜂杏仁产品相比,这款产品的糖衣含量减少,是一款健康的首尔小吃产品。在中秋节即将到来之际,首尔市计划以首尔市职员为对象出售中秋礼盒,自9月10日(周二)起在全韩国芭蜂杏仁店等进行线下销售,自9月19日(周四)起通过芭蜂Naver商店进行线上销售。

设计 方案					
	蚕室汉江公园	盘浦汉江公园	汝矣岛汉江公园		
	炸鸡味	调味炸鸡味	酱油炸鸡味		汉江公园套盒
	热量	918Kcal/170g	910Kcal/170g		

首尔市表示,将持续推进与服装和餐饮等各领域民间企业的合作,开发融入首尔魅力和时尚形象的小吃和服装等。

<首尔市周边产品售罄,因此开设并运营钟路和明洞周边产品店>

去年12月,首个首尔市周边产品在光化门圣诞集市(光化门广场)开业,连帽衫(灰色)等产品售罄,为了反映市民需求,又增设了4个销售点。继去年12月在DDP设计商店内开设周边产品店后,今年6月在明洞旅游信息中心、首尔旅游广场、世宗文化会馆世宗休息区开设并运营周边产品店,运营仅8个月总销售额就达到4亿韩元。

此外,借助市民对周边产品的喜爱,首尔市在蠶岛汉江公园等交通便利的地方增设并运营周边产品店,让更多市民能够见到首尔市周边产品。目前,首尔市与首尔国际庭园博览会等市主要活动衔接,在蠶岛汉江公园内运营周边产品快闪店。

此外,为了迎接SEOUL MY SOUL亮相一周年,自2024年9月2日(周一)至9月4日(周三),将精心挑选出SEOUL MY SOUL环保购物袋、马克杯、HECHI玩偶和钥匙圈等首尔市人气周边产品TOP10,以优惠10%的价格出售。



<SEOUL MY SOUL城市品牌的优越性在世界三大设计奖上获得认可>

4月,SEOUL MY SOUL在“2024年iF设计奖”中获得了“传达,城市品牌化”本赏。这是首尔品牌公布约半年后取得的佳绩,意味着SEOUL MY SOUL不仅获得了首尔市民的喜爱,还成为铭刻在全世界人民心中的品牌。

据悉,iF设计奖是与德国“红点设计奖”、美国“工业设计优秀奖”一并获得国际权威认证的世界级设计奖,SEOUL MY SOUL是iF设计奖获奖作品中唯一的“城市品牌”。



超越时代的艺术之光, 为首尔染上绮丽色彩——“首尔之光DDP:2024秋日”开幕

- “首尔之光:秋日”活动于29日(周四)开幕,韩国顶尖艺术家齐聚一堂,重新诠释抽象艺术大师金焕基的作品
- DDP开馆10周年纪念作品《邀请函(Invitation)》亮相,向全世界传达DDP的潜力和未来信息
- 免费举办至9月8日(周日),与“DDP设计&艺术”接轨,为市民提供享受设计文化艺术的机会

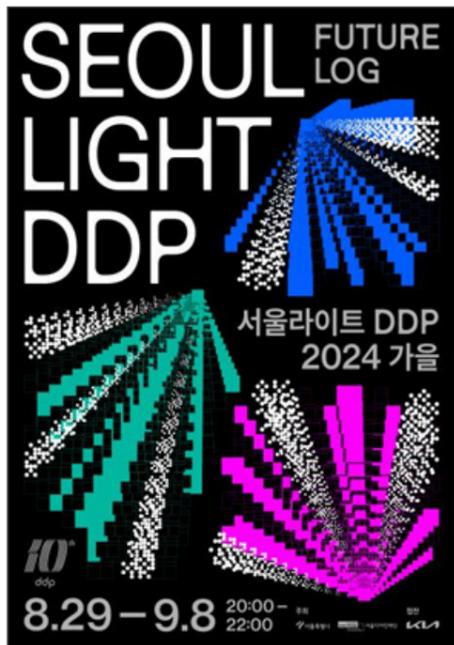
超大型媒体立面庆典“首尔之光DDP:2024秋日”将于29日(周四)开幕,绚丽地点亮首尔市中心。本次活动是为了迎接东大门设计广场(以下简称“DDP”)开馆10周年而举办的,以“Future Log:用光记录的将来”为主题,用光表现连接着过去、现在和未来的记录的每一刻。

本次首尔之光的代表作是对抽象艺术大师金焕基作品进行重新诠释的《时之诗》。由媒体艺术家兼首尔大学教授朴济成负责影像制作,由流行音乐制作人尹尚担任音乐导演,采用添加了大众性的媒体艺术诠释了艺术家金焕基想要传达的永恒的时间和具有造型美的诗。

接下来,媒体艺术旗下“VERSEDAY”将推出纪念DDP开馆10周年的作品《邀请函(INVITATION)》,向全世界传达众多艺术家梦想的媒体艺术平台——DDP的邀请信息。

“首尔之光DDP:2024秋日”将以29日(周四)开幕式为开端,举办至9月8日(周日),每晚8点至10点在DDP举办,每隔30分钟上演一次,可以免费观赏。

“首尔之光DDP:2024秋日”活动概要



□ 活动概要

- 活动名称:首尔之光DDP:2024秋日
- 活动时间:2024.8.29(周四)~9.8(周日)
- 地点:东大门设计广场(DDP)全面外墙
- 主题:Future Log
“梦想比今天更灿烂的明天,用光记录的将来”
- 内容:2件超大型媒体立面作品
- 金焕基《时之诗》(8分钟左右)
- VERSEDAY《邀请函(Invitation)》(7分钟左右)
- 运营时间:20:00 ~ 22:00
※各作品具体观赏时间请参考DDP网站(<https://ddp.or.kr/?menu=340>)
- 票价:免费
- 主办方/承办方:首尔特别市/首尔设计财团
- 赞助:起亚

□ 主要成果

- 以2023年为准,年游客量突破116万人次(秋日/冬日活动)
- 荣获2023年红点设计大奖、IDEA等国际设计大奖
- 历届参与艺术家
- 雷菲克·阿纳多尔(2019年、2020年),大卫·夸尤拉、李在亨(2020年)、朴济成(2021年)
- Nysme、Team Helloman、Giantstep(2022年),米格尔·谢瓦利埃(2023年)等

“首尔之光DDP:2024秋日”作品介绍

□ 金焕基《时之诗》



□ 作品说明

这件媒体艺术作品对金焕基努力融入其作品中的永恒的时间和他所追求的具有造型美的诗进行了重新诠释。针对大师临终前一直在探索的因与缘抛出疑问,以此为开头,按照时间倒序呈现金焕基的代表作品,重新审视这位大师的生活和作品。

□ VERSEDAY《邀请函(Invitation)》



□ 作品说明

为了纪念DDP开馆10周年,这部作品通过“无数的章节”来表现曾在DDP这个巨大的平台展示过作品的众多艺术家。通过这些记录,向未来的艺术家和市民传达邀请信息。

首尔夜色在汝矣岛更加闪耀，“首尔之月”正式开始运营

- 汝矣岛公园系留式氦气球“首尔之月”将于23日(周五)起正式运营,运营时间为周二至周日的中午至22点
- 首尔市表示“希望首尔之月成为首尔的代表性旅游地标,将竭尽全力做好气球的安全管理”

照亮汝矣岛夜空的夜间旅游地标“首尔之月”终于开始正式运营。首尔市已于本月23日(周五)举办了官方市民活动。除了周一外,每天(周二至周日)中午至22点面向海内外游客运营“首尔之月”。

※ 首尔之月位于汝矣岛公园草坪广场(永登浦区汝矣公园路68草坪广场),可以在130米的高空一览首尔的代表性景点“汉江”和市中心夜景,是一个可以享受独特体验的新旅游地标。

除了设施检查日——周一外,“首尔之月”每天(周二至周日)中午至22点运行,每次最多可乘坐20人。乘坐费用为成人(19周岁以上、65周岁以下)2.5万韩元、儿童和青少年(3周岁以上、19周岁以下)2万韩元,气候同行卡持有者可以享受9折。

出于飞行器的特点,出现雨天、疾风等气象情况时,有可能调整运营时间,可以通过官方Instagram(@seouldal_official)、首尔之月通知(韩语)(<https://bit.ly/seouldal-official-info>)、茶山呼叫中心(☎+82-2-120)等了解运营信息。

※ 残疾人及国家有功者7折、团体(20人以上)9折、气候同行卡持有者9折



▲ 首尔之月全景(夜)



▼ 首尔之月全景(日)

运营概要

- 运营日程:周二~周日 12:00~22:00,每日运营10小时(每周一休息,进行设施检查)
- 飞行内容:130米垂直飞行,每次15分钟,最多可乘坐20人
- 乘坐费用:成人 2.5万韩元,儿童、青少年、老年人 2万韩元

类别	金额(韩元)	备注
成人	25000	- 成人(19周岁~64周岁) - 儿童和青少年(3周岁~18周岁)、老年人(65周岁以上) - 购买成人票以外的所有门票时必须提交证明文件 ※ 提前出示身份证/证明文件等 - 不可重复享受折扣
儿童、青少年、老年人	20000	
残疾人/国家有功者	7折	
团体(20人以上)	9折	
气候同行卡持有者	9折	

乘坐标准

▶ 购买成人票以外的所有门票时必须提前提交凭证

类别	证明材料
儿童、青少年、老年人	身份证、学生证、青少年证等可以确认年龄的证明书
残疾人	残疾人证等可以确认有无残疾的证明书
国家有功者	国家功臣证、国家报勋证等国家报勋部发放的官方证明书
未满36个月的婴幼儿	健康保险证(医疗保险证)、居民登记誊本、家庭关系证明书等可以确认年龄的证明书

- ▶ 提前预订时,可以预订乘坐日期,现场预订时,在现场等待并登记后按顺序乘坐。
- ▶ 根据现场运营情况,为了安全起见,有可能限制孕妇、老弱人士和婴幼儿等乘坐。
- ▶ 未满36个月的婴幼儿可在监护人的陪同下免费入场(须出示证明文件)。
- ▶ 包包、饮料、食物、婴儿车等禁止带入飞行器内,且禁止宠物乘坐。
- ▶ 携带武器、爆炸物、易燃/可燃物、其他潜在危险物品时,不可乘坐。
- ▶ 未满13周岁的儿童必须在成人(19周岁以上)的陪同下乘坐。
- ▶ 饮酒后不可乘坐(对饮酒者采取退票措施)。

请了解专为居住在首尔的外国人提供的自治法规外语译本

- 首尔市为从事学业和经济活动的外国人提供自治法规的英文、中文译本
- 外国人最关注的法规排名依次是自来水、建筑物、地方税, 在韩国地方自治团体中提供最多的自治法规翻译服务
- 首尔市表示“为了不让26万名登记外国人在首尔生活时感到不便, 将继续翻译自治法规”

首尔市表示, 目前正在为居住在首尔或在首尔从事学业及经济活动的外国人提供将首尔市自治法规翻译成外语的服务。译本以英文为基础, 自2016年起针对部分自治法规增加了中文译本。

首尔市法务行政服务(英文): <https://legal.seoul.go.kr/legal/english/front/page/main.html>

通过该项目被翻译成英文的自治法规共有356条, 占共1105条首尔市自治法规总数的32.2%。

< 关注度最高的前10名自治法规 (Top 10) >

顺序	自治法规名称	点击率(次)
1	首尔特别市自来水条例	191,527
2	首尔特别市手续费征收条例	166,509
3	首尔特别市建筑物条例	149,807
4	首尔特别市城市规划条例	138,098
5	首尔特别市地方税条例	113,318
6	首尔特别市城市公园条例	101,388
7	首尔特别市城市及居住环境整顿条例	70,646
8	首尔特别市地方税减免条例	70,121
9	首尔特别市停车场设置及管理条例	64,929
10	首尔特别市公共财产及物品管理条例	37,923

(以2010年~今首尔市法务行政服务点击率为准)

此外, 在首尔市法务行政服务中, 还可以看到帮助外国人在首尔生活的各种有用的自治法规译本。

首尔市今年也计划选出30多条有用的自治法规并提供译本, 计划翻译的代表性自治法规有《首尔特别市社会安全弱势群体等的犯罪被害预防支援条例》, 该法规中包含了向容易受到犯罪侵害的外国居民等社会安全弱势群体提供安心物品支援的内容。

首尔市表示, 计划通过首尔外国居民支援中心、首尔市移民女性咨询中心及各大学的留学生支援中心积极宣传自治法规翻译项目的内容。



SEOUL ART WEEK

서울아트위크

2024

서울아트위크

장소
서울 전역

2024. 9. 2. - 9. 8.

주요 프로그램

- 서울조각페스티벌(열린숲전북지광장)
- 서울시립미술관 소장품 주제 기획전
- 서울공예박물관 현대공예 기획전
- 서울사진미술관 건립 기념 국제세미나
- 국내 작가 스튜디오 방문 프로그램
(난지미술창작스튜디오/금천예술공장/선당창작아카데미)
- 서울 소재 미술관 및 갤러리 스템프 투어



주최-주관
서울특별시

SEOUL MY SOUL

月刊首尔:9月 汝矣岛公园



在日常生活中享受首尔旅游!
请欣赏承载首尔美景的壁纸。

免费下载每月日历!

汝矣岛公园



在汝矣岛可以看到的首尔新地标“SEOULDAL”
 8月23日正式开业的系留气球“SEOULDAL”是一项可一览首尔
 代表性魅力名胜汉江和夜景的新旅游节目
 乘坐首尔之月升空, 不仅汝矣岛一带, 汉江和南山首尔塔也尽收
 眼底
 首尔之月已获得韩国航空安全技术院的安全性认证, 大家可以
 毫无顾虑地欣赏首尔的日景和夜景



附近还有汝矣岛IFC购物中心、现代百货等购物中心和汝矣岛汉
 江公园, 大家在体验首尔之月后, 在充满乐趣的汝矣岛留下特别
 的回忆吧



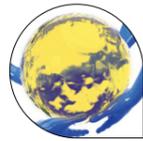
- 地点: 汝矣岛公园 (永登浦区汝矣公园路68)
- 运营时间: 星期二~星期日 12点~22点
- 飞行时间: 1次约15分钟
- 乘坐定员: 30名
- 搭乘费用: 成人 (19~64岁) 25,000韩元,
 儿童 (36个月以上至18岁) 20,000韩元
- *残障人士、国家有功者享30%优惠,
 20人以上团体享10%优惠, 持有气候同行卡者享10%优惠





[首尔市]
2024第6届首尔国乐庆典

日期	2024年9月17日(周二)-2024年9月18日(周三) 因项目而异		
地点	首尔敦化门国乐堂及国乐路一带	费用	免费
活动介绍	作为秋季国乐庆典,在“敦化门国乐路”感受现代和传统文化、欣赏名人和新晋国乐人的演出		
咨询	+82-2-6462-7407	官方网站	https://www.seoulgugak.com/



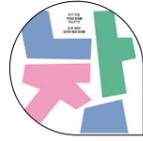
[首尔文化财团]
2024首尔街头艺术节

日期	2024年9月16日(周一)-2024年9月18日(周三) 12:00~21:00		
地点	首尔广场、武桥路、清溪广场一带	费用	免费
活动介绍	在中秋节来临之际,在室外奉上街头剧、舞蹈、传统游戏、装置艺术等丰富多彩的艺术作品,遍布首尔广场和清溪广场一带		
咨询	+82-2-758-2036	官方网站	https://www.sfac.or.kr/



[首尔市立交响乐团]
2024首尔市立交响乐团公园音乐会

日期	2024年9月21日(周六) 19:00-20:30		
地点	首尔林家庭广场	费用	免费
活动介绍	为了让所有人都能和家人、友邻、朋友一起在独特的地点尽情享受古典音乐,首尔市立交响乐团的音乐总监梵志登为您奉上免费室外演出		
咨询	+82-1588-1210	官方网站	https://www.seoulphil.or.kr/



[首尔敦化门国乐堂]
午安音乐会

日期	2024年9月17日(周二)-2024年9月18日(周三) 周二、周三 13:00/16:00		
地点	首尔敦化门国乐堂国乐广场	费用	免费
活动介绍	作为免费的室外国乐演出,奉上所有人都可轻松享受的国乐,是一场为日常生活注入新鲜活力的治愈演出		
咨询	+82-2-3210-7001	官方网站	https://sdtt.or.kr/



[鹭得岛]
2024文化流动的艺术岛鹭得“独立音乐特别周”

日期	2024年9月3日(周二)-2024年9月7日(周六) 因日期而异		
地点	鹭得岛草坪广场	费用	免费
活动介绍	文化流动的艺术岛鹭得独立音乐特别周,接连举办韩国专业独立乐队和新晋乐队演出、“2024首尔舞台”及“角角落落现场演出”		
咨询	+82-2-2105-2443	官方网站	https://www.nodeul.org



DDP夏日庆典:
设计氛围

日期	2024年9月27日(周五)-2024年9月29日(周日) (9月27日) 18:00~19:00 / (9月28日~9月29日) 10:30~18:00		
地点	南山谷韩屋村、首尔南山国乐堂	费用	免费 (部分体验项目收费(材料费))
活动介绍	可以欣赏首尔市非物质文化遗产传承人的演出、示范、作品展览并参加各种市民体验项目的文化庆典		
咨询	+82-70-4048-5241	官方网站	http://seoulmaster.co.kr/

由网漫作家——企鹅介绍的“汉江庆典_夏季”!

with插师Penguin



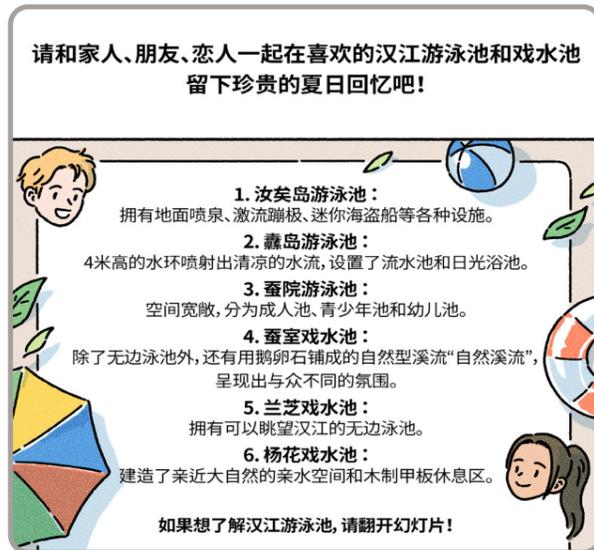
Illustrator : @plm_penguin



在市中心享受水上乐园! “去汉江游泳池和戏水池玩吧!”

with插画师Yulri

Illustrator: @yulri.kr



8月内容奖项



请在8月首尔市外语网站上选择一条最有用的内容。
我们将在本次活动参加者中随机抽取50人赠送亚马逊礼品卡。

- 活动期限: 2024年8月30日 (周五) - 2024年9月13日 (周五)
- 获奖名单公布日期: 2024年9月20日 (周五)



价值10美元的亚马逊礼品卡 (随机抽取50名获奖者)



参加活动



Publisher
Seoul Metropolitan Government

